



**КОРАГЕН®** – мақта өсімдігіндегі мақта көбелегі мен карадиримен картоптағы колорадо қоңызымен, алма ағаштарындағы жеміс жегісі мен жапырақ ширатқышпен, қызанақтағы көбелек пен колорадо қоңызымен және қырыққабаттағы ақкөбелекпен, күйемен, көбелекпен күресуге арналған инсектицид.

**КОРАГЕН®** – инсектицид для борьбы с хлопковой совкой и карадриной на хлопчатнике, колорадским жуком на картофеле, плодовой и листовой гортанной на яблоне, совкой и колорадским жуком на томатах, белянкой, молью, совкой на капусте.

Препараттық түрі: суспензия концентраты  
Препаративная форма: концентрат суспензии.

Әсер етуші заттар: 200 г/л хлорантрилипрол  
Действующие вещества: 200 г/л хлорантрилипрол

Тіркелген нөмірі: 1354, 1709, 2024, 2155.

Номер регистрации: 1354, 1709, 2024, 2155.

- Мүжілмейді • Тұтанбайды • Жарылуға қауіпсіз • Ұшпайды • Адамдар мен жануарлар үшін уыттылығы төмен • Қауіптілік тобы 4 • Көз бен теріні тітіркендірмейді • Препарат балықтар, құстар және бал аралары үшін қауіпті емес • Дафний үшін уытты.

- Некоррозийный • Невоспламеняющийся • Невзрывоопасный • Нелетучий • Малотоксичный для людей и животных • Класс опасности 4 • Не раздражает глаза и кожу • Препарат практически не опасен для рыб, птиц и медоносных пчёл • Токсичен для дафний.

K-37418/31502 - KAZAKHSTAN



## Coragen® Кораген® ИНСЕКТИЦИД

ТОП/ГРУППА

28

ИНСЕКТИЦИД

powered by  
RYNAXYPUR®

© E.I. du Pont de Nemours & Co  
тіркелген тауар белгісі

200 мл

3 576960 044592

Кажет жағдайда Дюпон компаниясының Төтенше жағдайлар жөніндегі анықтамна қызметіне хабарласыңыздар. Мына телефон бойынша орыс тілінде қызмет көрсетіледі: +1-703-2534236. В случае необходимости обращаться в справочную службу по чрезвычайным ситуациям компании Дюпон. Обслуживание на русском языке по телефону: +1-703-2534236.

**Тірекуші:**

Дюпон Интернешнл Оперейнз Сарл,  
2, Шемен до Павийон, п/я 50, СН-1218,  
Ле Гранд - Саксон Женева - Швейцария.

**Өндіруші:**

Дюпон де Немур (Франция) С.А.С.  
82, rue de Vittevalley,  
68700 Серне, Франция

Дюпон Вальдоста Мануфакчуринг центр  
2509 Роки Форд Роуд  
Вальдоста, GA 31601, АҚШ  
Тел. 1-229-242-8635  
И.Ай. Дюпон Индия Правет Лимитед Плот №  
КВ-1, Виттаж Алиндра, Джи. Ай. Ди. Си Савли,  
дистрикт Валаоара, Гуджарат, Индия 391775.  
Тел. 91 2667 264201.

Фабрика Барра Манса Дюпон де Бразил С.А.  
Радовия Президенте Дутра, км 280 Барра  
Манса - РДжи-27365-000 Бразилия  
Тел. 55-19-207.0100.

Фитеро С.А. Ро. П. Ми - Бийл 27, Зоне Индустраль  
де Шампльн, 49260 Монтрэ Белье, Франция.  
Тел. +33(0)2 41 83 42 42.  
Факс: +33(0)2 41 52 46 53.

**Қазақстандағы иекенжайы:**

"Дюпон Қазақстан" ЖШС  
050000, Республика Қазақстан,  
г. Алматы, қаласы, Қызыл жиекші, 77,  
"Park View Office Tower" бизнес-орталығы,  
тел. +77273211440, факс +77273211441

**Регистрант:**

Дюпон Интернешнл Оперейнз Сарл,  
2, Шемен до Павийон, п/я 50, СН-1218,  
Ле Гранд - Саксон Женева - Швейцария.

**Изготовитель:**

Дюпон де Немур (Франция) С.А.С.  
82, rue de Vittevalley,  
68700 Серне, Франция

Дюпон Вальдоста Мануфакчуринг центр  
2509 Роки Форд Роуд  
Вальдоста, GA 31601, США  
Тел. 1-229-242-8635  
И.Ай. Дюпон Индия Правет Лимитед Плот №  
КВ-1, Виттаж Алиндра, Джи. Ай. Ди. Си Савли,  
дистрикт Валаоара, Гуджарат, Индия 391775.  
Тел. 91 2667 264201.

Фабрика Барра Манса Дюпон де Бразил С.А.  
Радовия Президенте Дутра, км 280 Барра  
Манса - РДжи-27365-000 Бразилия  
Тел. 55-19-207.0100.

Фитеро С.А. Ро. П. Ми - Бийл 27, Зоне Индустраль  
де Шампльн, 49260 Монтрэ Белье, Франция.  
Тел. +33(0)2 41 83 42 42.  
Факс: +33(0)2 41 52 46 53.

**Адрес в Казахстане:**

ТОО «Дюпон Казахстан»  
050000, Республика Казахстан,  
г. Алматы, ул., Куняева, 77,  
деловой центр "Park View Office Tower",  
тел. +77273211440, факс +77273211441.

Өндірілген уақыты:  
Партия №. /  
Дата производства:

Сақтау мерзімі: 3 жыл  
Срок хранения: 3 года



CYAN MAGENTA JAUNE NOIR



КОРАГЕН® - мақта өсімдігіндегі мақта көбелегі мен карадинамен картоптағы колорадо қоңызмен, алма ағаштарындағы жеміс жегісі мен жапырақ ширатқышпен, қызанақтағы көбелек пен колорадо қоңызымен және қырыққабаттағы ақкөбелекпен, күйемен, көбелекпен күресуге арналған инсектицид.

КОРАГЕН® - инсектицид для борьбы с хлопковой совкой и карадиной на хлопчатнике, колорадским жуком на картофеле, плодовой и листовой гортан на яблоне, совкой и колорадским жуком на томатах, белянкой, молью, совкой на капусте.

Препараттық түрі: суспензия концентраты  
Препаративная форма: концентрат суспензии.

Әсер етуші заттар: 200 г/л хлорантрилипрол  
Действующие вещества: 200 г/л хлорантрилипрол

Тіркелген нөмірі: 1354, 1709, 2024, 2155.

Номер регистрации: 1354, 1709, 2024, 2155.

- Мүжілмейді • Тұтанбайды • Жарылуға қауіпсіз • Ұшпайды • Адамдар мен жануарлар үшін уыттылығы төмен • Қауіптілік тобы 4 • Көз бен теріні тітіркендірмейді • Препарат балықтар, құстар және бал аралары үшін қауіпті емес • Дафний үшін уытты.

- Некоррозийный • Невоспламеняющийся • Невзрывоопасный • Нелетучий • Малотоксичный для людей и животных • Класс опасности 4 • Не раздражает глаза и кожу • Препарат практически не опасен для рыб, птиц и медоносных пчёл • Токсичен для дафний.

K-37418/31502 - KAZAKHSTAN



## Coragen® Кораген®

ИНСЕКТИЦИД

ТОП/ГРУППА

28

ИНСЕКТИЦИД

powered by  
RYNAXYPUR®



© E.I. du Pont de Nemours & Co  
тіркелген тауар белгісі

200 мл

3 576960 044592

K-37418/31502 - KAZAKHSTAN - (BASE) PAGE 2

Кажет жағдайда Дюпон компаниясының Төтенше жағдайлар жөніндегі анықтамна қызметіне хабарласыңыздар. Мына телефон бойынша орыс тілінде қызмет көрсетіледі: +1-703-2534236. В случае необходимости обращаться в справочную службу по чрезвычайным ситуациям компании Дюпон. Обслуживание на русском языке по телефону: +1-703-2534236.

**Тіреуші:**

Дюпон Интернешнл Оперейнз Сарл,  
2, Шемен до Павийон, н/я 50, СН-1218,  
Ле Гранд - Саконна Женева - Швейцария.

**Өндіруші:**

Дюпон де Немур (Франция) С.А.С.  
82, rue de Wittelsheim,  
68700 Серне, Франция

Дюпон Вальдоста Мануфакчуринг центр  
2509 Роки Форд Роуд  
Вальдоста, GA 31601, АҚШ  
Тел. 1-229-242-8635  
И.Ай. Дюпон Индия Правет Лимитед Плот №  
КВ-1, Виттаж Алиндра, Джи. Ай. Ди. Си Савли,  
дистрикт Валаоара, Гуджарат, Индия 391775.  
Тел. 91 2667 264201.

Фабрика Барра Манса Дюпон до Бразил С.А.  
Радовия Президенте Дутра, км 280 Барра  
Манса - РДЖИ-27365-000 Бразилия  
Тел. 55-19-207.0100.

Фитеро С.А. Ро П. Ми - Билг 27, Зоне Индустри-  
аль де Шампань, 49260 Монтрэ Бельо, Франция.  
Тел. +33(0)2 41 83 42 42.  
Факс: +33(0)2 41 52 46 53.

**Қазақстандағы иекенші:**

"Дюпон Қазақстан" ЖШС  
050000 Қазақстан Республикасы,  
Алматы қаласы, Қызыл жиексі, 77,  
"Park View Office Tower" бизнес-орталығы,  
тел. +77273211440, факс +77273211441

**Регистрант:**

Дюпон Интернешнл Оперейнз Сарл,  
2, Шемен до Павийон, н/я 50, СН-1218,  
Ле Гранд - Саконна Женева - Швейцария.

**Изготовитель:**

Дюпон де Немур (Франция) С.А.С.  
82, rue de Wittelsheim,  
68700 Серне, Франция

Дюпон Вальдоста Мануфакчуринг центр  
2509 Роки Форд Роуд  
Вальдоста, GA 31601, США  
Тел. 1-229-242-8635  
И.Ай. Дюпон Индия Правет Лимитед Плот №  
КВ-1, Виттаж Алиндра, Джи. Ай. Ди. Си Савли,  
дистрикт Валаоара, Гуджарат, Индия 391775.  
Тел. 91 2667 264201.

Фабрика Барра Манса Дюпон до Бразил С.А.  
Радовия Президенте Дутра, км 280 Барра  
Манса - РДЖИ-27365-000 Бразилия  
Тел. 55-19-207.0100.

Фитеро С.А. Ро П. Ми - Билг 27, Зоне Индустри-  
аль де Шампань, 49260 Монтрэ Бельо, Франция.  
Тел. +33(0)2 41 83 42 42.  
Факс: +33(0)2 41 52 46 53.

**Адрес в Казахстане:**

ТОО «Дюпон Казахстан»  
050000, Республика Казахстан,  
г. Алматы, ул. Кунжаев, 77,  
деловой центр "Park View Office Tower",  
тел. +77273211440, факс +77273211441.



CYAN MAGENTA JAUNE NOIR

КОРАГЕН® – мақта өсімдігіндегі мақта көбелегі мен карадинамен картоптағы колорадо қоңызымен, алма ағаштарындағы жеміс жегісі мен жапырақ ширатқышпен, қызанақтағы көбелек пен колорадо қоңызымен және қырыққабаттағы ақкөбелекпен, күйемен, көбелекпен күресуге арналған инсектицид.

КОРАГЕН® – инсектицид для борьбы с хлопковой совкой и карадиной на хлопчатнике, колорадским жуком на картофеле, плодояркой и листовёрткой на яблоне, совкой и колорадским жуком на томатах, белянкой, молью, совкой на капусте.

Препараттық түрі: суспензия концентраты  
Препаративная форма: концентрат суспензии.

Әсер етуші заттар: 200 г/л хлорантранилипрол  
Действующие вещества: 200 г/л хлорантранилипрол

Тіркелген нөмірі: 1354, 1709, 2024, 2155.

Номер регистрации: 1354, 1709, 2024, 2155.

Сақтау мерзімі: 3 жыл  
Срок хранения: 3 года

#### **ЖЕКЕ ГИГИЕНА ЖӘНЕ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ**

Препаратпен жұмыс істегенде жеке гигиена ережелерін сақтау қажет. Жұмыс ерітіндісін дайындау және себу кезінде тамақ, су ішуге және шылым тартуға тыйым салынады.

Жұмыс ерітіндісін дайындау және себу кезінде ұзын жеңді қорғану киімін, бас киім, қалыңдығы 0,4-0,7 мм нитрилді резеңке қолғап, бүйірлік қалқаны бар қорғану көзілдірік және FFP2 (EN149) фракциялық сүзгішімен беттің жартысын жауып тұратын маска кию керек.

Ұланған жағдайда жұмысты тез арада тоқтатып, алғашқы медициналық көмектен кейін дәрігерге қаралу қажет.

#### **МЕРЫ ЛИЧНОЙ ГИГИЕНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ**

При работе с препаратом необходимо соблюдать правила личной гигиены. При приготовлении рабочего раствора и опрыскивании запрещается принимать пищу, пить и курить.

При приготовлении рабочего раствора и опрыскивании необходимо использовать защитную одежду с длинными рукавами, головной убор, нитриловые резиновые перчатки толщиной 0,4-0,7 мм, защитные очки с боковыми щитками и полуплицевую маску с фракционным фильтром FFP2 (EN149).

В случае предполагаемого отравления следует прекратить работу, и после оказания первой медицинской помощи обратиться к врачу.

#### **АЛҒАШҚЫ КӨМЕК КӨРСЕТУ ШАРАЛАРЫ**

Дем алған жағдайда: Науқасты жұмыс ауасынан таза ауаға шығару қажет. Ұлану әсері күшті болған жағдайда дәрігерден кеңес алыңыз.

Теріге түскен жағдайда: Теріге түскен жағдайда судың қажет мөлшерімен жуыңыз. Ластанған киімді қайта пайдаланар алдында жақсылап жуыңыз.

Көзге түскен жағдайда: Судың көп мөлшерімен жуыңыз. Қажет болса дәрігерден кеңес алыңыз.

Жұтқан жағдайда: Қажет болса дәрігермен кеңесіңіз. Ес-түссіз жатқан адамның аузына ештеңе салуға болмайды.

Дәрігерге арналған ақпарат: Антитод жоқ. Симптомдық ем.

**МЕРЫ ОКАЗАНИЯ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ**

При вдыхании: Вынести больного из рабочей зоны на чистый воздух. Проконсультируйтесь с врачом, если воздействие было сильным.

При попадании на кожу: При попадании на кожу смыть достаточным количеством воды. Промойте загрязнённую одежду перед повторным использованием.

При попадании в глаза: Промойте большим количеством воды. Широко открывайте глаза при промывке. Проконсультируйтесь с врачом в случае необходимости.

При проглатывании: Проконсультируйтесь с врачом в случае необходимости. Запрещается передавать что-либо через рот человеку, находящемуся в бессознательном состоянии.

Информация для врача: Антидота нет. Лечение симптоматическое.

- Мүжілмейді
- Тұтанбайды
- Жарылуға қауіпсіз
- Ұшпайды
- Адамдар мен жануарлар үшін уыттылығы төмен
- Қауіптілік тобы 4
- Көз бен теріні тітіркендірмейді
- Препарат балықтар, құстар және бал аралары үшін қауіпті емес.
- Дафний үшін уытты.

- Некоррозийный
- Невоспламеняющийся
- Невзрывоопасный
- Нелетучий
- Малотоксичный для людей и животных
- Класс опасности 4
- Не раздражает глаза и кожу
- Препарат практически не опасен для рыб, птиц и медоносных пчёл
- Токсичен для дафний.

Қажет жағдайда Дюпон компаниясының Төтенше жағдайлар жөніндегі анықтама қызметіне хабарласыңыздар. Мына телефон бойынша орыс тілінде қызмет көрсетіледі: +1-703-2534236.

В случае необходимости обращаться в справочную службу по чрезвычайным ситуациям компании Дюпон. Обслуживание на русском языке по телефону: +1-703-2534236.

**САҚТАУ МЕРЗІМІ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ**

Құрғақ, салқын және жақсы желдетілген жерде жабық қаптамада сақталады. Үәкілетті персоналдың кіруіне рұқсат етілген кілтпен жабылатын орында сақталады. Тағам, су өнімдерінен, мал азығынан алыс сақтау қажет. Балалардың қолы жетпейтін жерде сақтау қажет.

0°C-тан +30°C-қа дейінгі температурада сақтау қажет.

Сақтау мерзімі 3 жыл.



Тасымалдау кезінде Пестицидтерді тасымалдаудың негізгі ережелерін басшылыққа алыңыздар.

#### **СРОК ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Хранить в закрытой упаковке в сухом, прохладном и хорошо вентилируемом месте. Хранить закрытом на ключ месте доступном только уполномоченному персоналу. Хранить вдали от продуктов питания, питья, кормов для животных. Хранить в местах, недоступных детям.  
Хранить при температуре от 0°C до +30°C.

Срок хранения 3 года.

При перевозке следуйте основным правилам перевозки пестицидов.

#### **ЫДЫСТАРДЫ ЖӘНЕ ПРЕПАРАТ ҚАЛДЫҒЫН ЗАРАРСЫЗДАНДЫРУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ**

Препарат кездейсоқ төгілген жағдайда:

- препаратты инертті абсорбенттің (күм, силикагель, ағаш үгінділері) көмегімен немесе өнеркәсіптік вакуумды сорғышпен жинап, жергілікті талаптарға сәйкес одан әрі зарарсыздандыруға арналған арнайы контейнерге салу қажет.
- қайта пайдаланылатын препараттың жиналған қалдықтарын таза контейнерлерге салуға болмайды.
- қайта пайдаланылатын препарат ыдысын басқа мақсаттарға қолдануға болмайды.
- егер контейнерлерді жағу жергілікті санитарлық-эпидемиологиялық қадағалау органдарымен рұқсат етілсе - оларды жағыңыз, бірақ түтінді жұтудан сақ болыңыз.

#### **ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ ТАРЫ И ОСТАТКОВ ПРЕПАРАТА**

Если препарат случайно разлился:

- Собрать препарат с помощью инертного абсорбента (песок, силикагель, опилка) или промышленным вакуумным пылесосом и перенести в специальный контейнер для последующего обезвреживания в соответствии с местными требованиями.
- Никогда не переливать в оригинальные контейнеры собранные остатки препарата для повторного использования.
- Не использовать тару из-под препарата для повторного использования, ни для каких целей.
- Если сжигание контейнеров разрешено местными органами санитарно-эпидемиологического надзора - сожгите их, при этом избегайте вдыхания дыма.

ПРЕПАРАТТЫ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА ЫДЫС ЭТИКЕТКАСЫН ЖӘНЕ ПРЕПАРАТТЫ ҚОЛДАНУ, ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ТАРНУЮ ЭТИКЕТКУ И УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ, ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ХРАНЕНИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРЕПАРАТА!

#### **ШЕКТЕУЛЕР**

Ұсынылған мөлшерлемесінен және өңдеу мөлшерінен аспау қажет. Препаратты мақта егістігінде бір маусымда 2 реттен асырмай 0,2 л/га мөлшерінде, картопта бір маусым ішінде 0,050 л/га-ден артық емес мөлшерде 2 реттен асырмай, алма ағаштарында 0,30 л/га мөлшерінен асырмай және 2 реттен асырмай, қызанақ пен қырыққабат егістіктерінде бір маусым ішінде 0,20 л/га мөлшерінде 2 реттен асырмай қолданыңыз.





Мақта және картоп егістігін соңғы өңдеу мерзімі егін жинауға дейін 30 күн, алма және қызанақта - 21 күн, ал қырыққабатта - 14 күн қалғанда.

КОРАГЕН® препараттың тіркелуіне сәйкес дақылдарға ғана қолданылады.

КОРАГЕН® стретік күйдегі дақылдарға қолданылмайды. Механикаландырылған немесе қол жұмыстарын орындау үшін жұмыскерлердің өңделген егістікке шығу мерзімі жұмыс ерітіндісі кепкеннен кейін 4 сағаттан соң.

Себуге арналған ерітінді қалдықтары су ағарларды, су қоймаларын және басқа су көздерін ластамау қажет.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ**

Не превышайте рекомендуемую дозировку и количество обработок. Применяйте препарат в течение сезона на хлопчатнике не более 2-х раз в дозе не более 0,2 л/га, на картофеле не более 2-х раз за сезон в дозе не более 0,050 л/га, на яблоне не более 2-х раз за сезон в дозе не более 0,30 л/га, на томатах и капусте не более 2-х раз за сезон в дозе не более 0,20 л/га

Срок последней обработки до сбора урожая хлопчатника, картофеля - 30 дней, яблони 21 день, томатов 21 день, капусты 14 дней.

Применяйте КОРАГЕН® только на культурах, в соответствии с регистрацией препарата.

Не применять КОРАГЕН® на культуре, находящейся в стрессовом состоянии.

Срок выхода работающих на обработанные поля для проведения механизированных или ручных работ 4 часа, после высыхания рабочего раствора.

Остатки раствора для опрыскивания не должны загрязнять водостоки, водоёмы и другие водные источники.

#### **АРАЛАРҒА ӘСЕРІ**

КОРАГЕН® препаратының араларға қауіптілігі төмен, дегенмен, себу процесін аралар белсенді емес кезінде жүргізген дұрыс (мысалы, таңертең ерте немесе кеш батарда).

#### **СУДАҒЫ ОРГАНИЗМДЕРГЕ ӘСЕРІ**

Препарат балықтар үшін тіпті қауіпті емес, бірақ дафний үшін қауіпті. Сондықтан, су қоймаларын және басқа да су көздерін препарат қалдықтарымен және ыдыстарымен ластауға жол бермеу керек.

#### **ДЕЙСТВИЕ НА ПЧЁЛ**

КОРАГЕН® является малоопасным для пчёл, однако рекомендуется проводить опрыскивание, когда пчёлы-опрыскиватели не активны (например, рано утром или поздно вечером).

#### **ДЕЙСТВИЕ НА ВОДНЫЕ ОРГАНИЗМЫ**

Препарат практически не опасен для рыб, однако опасен для дафний. Поэтому не следует допускать загрязнение водоёмов и других водных источников остатками препарата и тары.

КОРАГЕН® - мақта өсімдігіндегі мақта көбелегі мен карадринамен картоптағы колорадо қоңызымен, алма ағаштарындағы жеміс жегісі мен жапырақ ширатқышпен, қызанақтағы көбелек пен колорадо қоңызымен және қырыққабаттағы ақкөбелекпен, күйемен, көбелекпен күресуге арналған инсектицид.

КОРАГЕН® - инсектицид для борьбы с хлопковой совкой и карадриной на хлопчатнике, колорадским жуком на картофеле, плодовой жоржкой и листовёрткой на яблоне, совкой и колорадским жуком на томатах, белянкой, молью, совкой на капусте.





### **ӘСЕР ЕТУ МЕХАНИЗМІ**

КОРАГЕН® - жаңа ұрпақ инсектицидтеріне жататын хлорантранилипсол негізіндегі препарат (Антраниламидтер тобы).

Хлорантранилипсол жанасқанда және жәндіктердің ішіне түскенде мақта көбелектерінің құрттарына, колорад қоңызының құрттарына және имагосына, жеміс көбелегі мен жапырақ ширатқыш көбелектің құрттарына әсер етеді.

КОРАГЕН® жаңа бірегей әсер ету механизміне ие. Хлорантранилипсол әсер етуші зат жәндіктердің тегіс және жолақ бұлшық еттерінің кальций құрамын босатады және зақымдайды, олардың бұлшық еттерінің әлсіреуін, сал ауруын және жойылуын тудырып, рианиндік рецепторлармен байланысады. Жәндіктер қоректену, қозғалу және өсімдіктерді зақымдау қабілеттерінен айырылады, 2-4 күннің ішінде толығымен жойылады.

КОРАГЕН® өңдеуді жүргізу уақытына байланысты туындайтын ови-ларвицидті әсерге ие. Зиянкестің жұмыртқа салу кезеңінде немесе салынған жұмыртқалар бойынша препаратты қолданған кезде ларвицидті әсері жоғары болады.

Ларвицидті әсер препаратпен өңделген жұмыртқаның қабығын кеміру барысында құрттың тез арада улануы кезінде пайда болады.

### **МЕХАНИЗМ ДЕЙСТВИЯ**

КОРАГЕН® - препарат на основе хлорантранилипилола, который принадлежит к инсектицидам нового поколения (класс Антраниламиды).

Хлорантранилипсол действует на личинок хлопковой совки, на личинок и на имаго колорадского жука, на личинок плодожёрки и листовертки при контакте и при поступлении в кишечник насекомых.

КОРАГЕН® обладает новым уникальным механизмом действия. Действующее вещество хлорантранилипсол связывается с ранидиновыми рецепторами, активируя высвобождение и разрушение кальциевых хранилищ гладкой и полосатой мускулатуры, вызывая ослабление регуляции мышц, паралич и гибель насекомых. Насекомые быстро прекращают питаться, передвигаться и не повреждают растения, полная гибель наступает в течение 2-4 дней.

КОРАГЕН® имеет также ови-ларвицидное действие, которое проявляется в зависимости от времени проведения обработки. Максимально этот эффект проявляется при применении препарата в начальный период откладки яиц или по отложенным яйцам вредителя.

Ларвицидное действие проявляется при мгновенной интоксикации личинки во время прогрызания оболочки яйца, обработанного препаратом.



**ШЫҒЫН НОРМАЛАРЫ ЖӘНЕ ӨНДЕУ МЕРЗІМІ**

Дақыл	Шығын нормасы л/га	Зиянкестер	Қолдану тәсілі	Қуту мерзімі (күндер)/өңдеудің ең көп саны
Мақта егістігі	0,15-0,20 л/га	Мақта көбелегі, карадина	Өсіп-өну кезінде бүрку	30/2
Картоп	0,04-0,05 л/га	Колорадо қоңызы	Өсіп-өну кезінде бүрку	30/2
Алма ағашы	0,15-0,30 л/га	алма жеміс көбелегі, жапырақ ширатқыш құрт	Өсіп-өну кезеңінде бүрку	21/2
Қызанақ	0,15-0,30 л/га	Көбелектер	Жұлдызқұрттар пайда бола бастағанда	21/2
Қызанақ	0,04-0,05 л/га	Колорадо қоңызы	Балаңқұрттар пайда болған кезеңде	21/2
Қырыққабат	0,10-0,20 л/га	Ақ көбелек, күйе, көбелектер	Жұлдызқұрттар пайда бола бастағанда	14/2

**НОРМЫ РАСХОДА И СРОКИ ОБРАБОТКИ**

Культура	Норма расхода л/га	Вредители	Способ применения	Срок ожидания (дни)/максимальная кратность обработок
Хлопчатник	0,15-0,20 л/га	Хлопковая совка, карадина	Опрыскивание в период вегетации	30/2
Картофель	0,04-0,05 л/га	Колорадский жук	Опрыскивание в период вегетации	30/2
Яблоня	0,15-0,30 л/га	Яблонная плодожорка, листовёртки.	Опрыскивание в период вегетации	21/2
Томаты	0,15-0,30 л/га	Совки	В период отрождения гусениц	21/2
Томаты	0,04-0,05 л/га	Колорадский жук	В период отрождения личинок	21/2
Капуста	0,10-0,20 л/га	Белянки, моли, совки	В период отрождения гусениц	14/2





Өңдеу аралығы 14 күнге дейін. Зиянкестер егісті жаппай басқан кезде және өңдеу аралығы көп болу үшін барынша жоғары шығын нормасын қолданыңыз. Жұмыс сұйықтығының шығыны картоп, қырыққабат және мақта егістігі үшін 400-600 л/га құрайды, алма ағаштарында 1000 л/г дейін, ал қызанақта 200-400 л/га құрайды. Оңтайлы өңдеу мерзімі - жұмыртқа салу кезеңі және құрттардың шыға бастауы.

Интервал между обработками до 14 дней.

Используйте максимальные нормы расхода при сильной заселённости вредителями и для достижения большего интервала между обработками. Расход рабочей жидкости составляет 400-600 л/га на картофеле, капусте и хлопчатнике, до 1000 л/га на яблоне, 200-400 л/га на томатах.

Оптимальный срок обработки период яйцекладки, начало отрождения личинок.

#### **ЖАҢБЫРМЕН ЖҮЙЛУҒА БЕРІКТІЛІГІ**

КОРАГЕН® жедел трансламинарлы әсердің арқасында жауын-шашындарға төзімді. Препарат өсімдік бетінде кепкеннен кейін жаңбырмен оңайлықпен жуылмайды. Өңдеуден кейін 1-2 сағаттан соң жауған жаңбыр препараттың тиімділігін төмендетпейді.

#### **СТОЙКОСТЬ К СМЫВАНИЮ ДОЖДЁМ**

КОРАГЕН® обладает высокой стойкостью к осадкам благодаря быстрому трансламинарному действию. Препарат стойкий к смыванию дождём после высыхания на поверхности растений. Дождь, прошедший спустя 1-2 часа после обработки не приводит к снижению эффективности препарата.

#### **БАСҚА ПРЕПАРАТТАРМЕН ҮЙЛЕСІМДІЛІГІ**

КОРАГЕН® көптеген инсектицидтермен, фунгицидтермен, гербицидтермен үйлесімді, дегенмен, қажет мөлшерін алып, бактағы қоспаны үйлесімділікке тексеру ұсынылады. Бірнеше препараттардың, сондай-ақ, жоғары концентрацияланған қоспалардың араласуына жол бермеңіз. Этикеткаларда көрсетілген нормалардан аспаңыз. Барлық шектеулерді және сақтық шараларын қоса алғанда, бактағы қоспалардың серіктес-препараттарының этикеткаларында көрсетілген қолдану жөніндегі ұсыныстарды басшылыққа алған жөн. КОРАГЕН® препаратын этикеткадағы тыйым салынған препараттармен араластыруға болмайды.

#### **СОВМЕСТИМОСТЬ С ДРУГИМИ ПРЕПАРАТАМИ**

КОРАГЕН® совместим со многими инсектицидами, фунгицидами, гербицидами, однако рекомендуется проверить баковую смесь на совместимость в небольшом количестве. Избегать смешивание нескольких препаратов, а также высококонцентрированных смесей. Не превышать нормы, указанные в этикетках.

Необходимо придерживаться рекомендаций по применению, указанных на этикетках препаратов-партнеров баковой смеси с учётом всех ограничений и предостережений. Не смешивать КОРАГЕН® препаратами, на этикетках которых указано запрещение применение такой смеси.

#### **ЖҰМЫС ЕРІТІНДІСІН ДАЙЫНДАУ ТӘРТІБІ**

Жұмысты бастар алдында бактардың, шлангалардың және шашқыштардың тазалығын, сонымен қатар барлық сепкіш жабдықтардың жұмысқа дайындығын тексеру қажет.





Сосын, сепкіштер арқылы берілетін судың мөлшері мен біркелкі себілуін анықтап, гектарға есептелген сұйықтықтың шығындалу нормасын реттеу қажет. Жұмыс ерітіндісі себуді жүргізетін күні дайындалады. КОРАГЕН® суда жақсы ериді, сондықтан препараттың қажет мөлшерін жартылай су толтырылған себу құралының бағына тікелей құюға болады. Препарат қаптамасын 3 рет шайып, құрамындағы сұйықтықты сепкіш құралының бағына құю керек. Араластырғышты қосып, бақ толығымен суға толғанға дейін оны қосылған күйінде қалдырып, себу аяқталғанға дейін сөндіремеу қажет.

Механикалық немесе гидравликалық араластырғыштарды қолдану ұсынылады. Жұмыс ерітіндісі оны дайындаған күні қолданылады.

Бақ қоспасын дайындаған кезде жұмыс ерітіндісі келесі кезектілікпен дайындалады:

- суда еритін қаптамалар;
  - суда еритін түйіршіктер;
  - шайылатын ұнтақтар;
  - КОРАГЕН® және сулы негіздегі суспензияның басқа концентранттары;
  - Суда еритін концентранттар;
  - Майлы негіздегі суспензия концентранттары;
  - Эмульсия концентранттары;
  - ПАВ-тар, жабысқыштар, майлар;
  - Еритін тыңайтқыштар;
  - Қалдықтарды азайту заттары
- Әрбір құрам бөлікті қосар алдында алдыңғы құрам бөліктің ерігендігіне көз жеткізіңіз!

#### **ПОРЯДОК ПРИГОТОВЛЕНИЯ РАБОЧЕГО РАСТВОРА**

Перед началом работы проверить чистоту бака, шлангов и распылителей, а также готовность к работе всего опрыскивающего оборудования.

Затем определить количество и равномерность подачи воды через распылители и отрегулировать норму расхода жидкости на гектар.

Рабочий раствор необходимо готовить в день проведения опрыскивания. КОРАГЕН® легко разводится в воде, поэтому необходимое количество препарата добавляют непосредственно в бак опрыскивателя, наполовину заполненной водой. 3 раза ополоснуть упаковку из-под препарата и вылить содержимое в бак опрыскивателя. Включить мешалку, оставить мешалку включенной до полного заполнения бака водой и не выключать до окончания опрыскивания.

Рекомендуется использовать мешалки механического или гидравлического типа. Не используйте аэромешалки. Рабочий раствор должен быть использован в день приготовления.

В случае приготовления баковой смеси рабочий раствор необходимо готовить в такой последовательности:

- Водорастворимые пакеты
- Водорастворимые гранулы
- Смачивающие порошки
- КОРАГЕН® и другие концентранты суспензии на водной основе.
- Водорастворимые концентранты
- Концентранты суспензий на масляной основе
- Концентранты эмульсии





- ПАВы, прилипатели, масла
- Растворимые удобрения
- Вещества для уменьшения сноса.

Перед добавлением каждого компонента удостоверьтесь, что предыдущий компонент уже растворился!

#### **СЕПКИШТІ ТАЗАЛАУ**

Өңдегеннен кейін барлық сепкіш жабдықтарын дереу тазалау қажет. Тазалау кезінде барлық сақтық шараларын қолдану ұсынылады. Тазалау процесін бұлақтардың, су көздерінің немесе дақылды өсімдіктердің жанында орындауға болмайды. Су көздері немесе қоршаған орта ластанбас үшін тазалауға қолданылған суды басқа жерге төгу керек.

#### **ОЧИСТКА ОПРЫСКИВАТЕЛЯ**

Сразу после обработки очистить всё опрыскивающее оборудование. При очистке принимать все необходимые меры предосторожности. Не проводить очистку рядом с родниками, источниками воды или культурными растениями. Уничтожать промывочную воду таким образом, чтобы не вызывать загрязнения источников воды или окружающей среды.

#### **РЕЗИСТЕНТІЛІГІН ДАМУҒЫ**

Бір әсер ету механизмімен инсектицидтер бір егісте бірнеше жыл бойына қолданылатын болса, зиянкестің сезіне қоймайтын популяциялары табиғи жолмен қалыптасады, кейін тіршілік етіп, көбейеді де, осы егісте қабілетті өмір сүретін

болады. Егер ұсынылған нормалар, қалыпты ауа райында себу уақыты сақталып, препараттың жеткіліксіз белсенділігі биотестімен расталып және дұрыс өңдеу жүргізілгеннен кейін де зиянкес тірі қалатын болса, онда ол инсектицидке төзімді болып саналады. Төзімділік туындаған жағдайда, препарат ұсынылған нормаларда зиянкестің популяциясына зиянды әсер ете алмайды. Резистенттіліктің дамуын немесе оның бәсеңденуін тоқтату үшін алмастырып немесе әртүрлі әсер ету механизмдері бар препарат қоспаларын қолдану қажет.

Резистенттіліктің қалыптасу қаупін азайту үшін КОРАГЕН® инсектициді бір мезгілде екі рет қолданылады. Себебі хлорантранилипрол инсектицидтердің жаңа тобына кіретіндіктен, КОРАГЕН® зиянкесті бақылаудың әртүрлі әдістерімен үйлесуін, әсері бойынша инсектицидтердің кезектесуін құрайтын резистенттілікке қарсы бағдарламаларда қолданылады.

#### **РАЗВИТИЕ РЕЗИСТЕНТНОСТИ**

Когда инсектициды с одним механизмом действия неоднократно в течение нескольких лет применяются на одном и том же поле, менее чувствительные популяции вредителя формируются естественным путем, которые могут выживать, размножаться и со временем становятся доминирующим на этом поле. Вредитель считается стойким к инсектициду, если он выживает после правильно проведенной обработки с соблюдением рекомендуемых норм, времени опрыскивания при нормальных погодных условиях и после подтверждения биотестом достоверности недостаточной активности препарата.

Когда возникает стойкость, препарат в рекомендуемых нормах не сдерживает популяцию вредителя ниже порога вредоносности.





Для предотвращения развития резистентности или её замедления, следует чередовать или использовать смеси препаратов с разными механизмами действия. Для снижения риска формирования резистентности применение инсектицида КОРАГЕН® ограничивается двумя обработками за сезон. Поскольку хлорантранилипрол принадлежит к новому классу инсектицидов, КОРАГЕН® может использоваться в антирезистантных программах, которые включают сочетание разных методов контроля вредителя, чередование отличных по действию инсектицидов.

#### **ЗИЯНКЕСТЕРМЕН ИНТЕГРАЦИЯЛЫҚ КҮРЕСУ**

КОРАГЕН® препаратын зиянкестермен интеграциялық күресу бағдарламаларында тиімді қолдануға болады. Олардың қағидаты - зиянкестің популяциясын зияндылықтың экономикалық шегінен төмен деңгейде ұстау.

Интеграциялық қорғау бағдарламалары егістік мониторингін жүргізу, зиянды объектіні анықтау, инсектицидтердің әртүрлі әсер ету механизмдермен алмасуы және зиянкес белгіленген зияндылық шегіне жеткен жағдайда, өңдеуді жүргізу іс-шараларын қамтиды.

КОРАГЕН® пайдалы буынақтылар үшін қауіпсіз (паразиттік және жыртқыш түрлері). Осы түрлері КОРАГЕН® препаратымен өңдеуді жүргізу кезінде пайдалы артроподты сақтау арқасында зиянкестерді реттеуде маңызды қызмет атқарады.

#### **ИНТЕГРИРОВАННАЯ БОРЬБА С ВРЕДИТЕЛЯМИ**

КОРАГЕН® можно успешно использовать в программах интегрированной борьбы с вредителями, принцип которых заключается в сдерживании популяции вредителя на уровне ниже экономического порога вредности.

Интегрированные программы защиты включают полевой мониторинг, правильное определение целевого вредного объекта, мониторинг популяции, чередование инсектицидов с разным механизмом действия и проведения обработки в случае, если целевой вредитель достигает установленного порога вредности.

КОРАГЕН® является безопасным для полезных членистоногих (паразитических и хищных видов). Эти виды играют значительную роль в регуляции вредителей благодаря сохранению полезных артропод во время проведения обработки препаратом КОРАГЕН®.

#### **ФИТОУЫТТЫЛЫҚ**

КОРАГЕН® препаратының өңделетін дақылдар үшін фито уыттылығы жоқ.

#### **ФИТОТОКСИЧНОСТЬ**

КОРАГЕН® не фитотоксичен для обрабатываемой культуры.

#### **ЕГІС АЙНАЛЫМЫНДАҒЫ КЕЛЕСІ ДАҚЫЛДАР**

Келесі дақылдарға шектеу қойылмайды. Тіпті қажет болса, дақылдың кез келген түрін бүркүді жүргізгеннен кейін дереу себуге (отырғызуға) болады.

#### **ПОСЛЕДУЮЩИЕ КУЛЬТУРЫ СЕВООБОРОТА**

Не существует ограничений в отношении последующих культур. Если возникла необходимость, любые культуры можно высевать (высаживать) сразу после проведения опрыскивания.



**САТЫП АЛУШЫНЫҢ НАЗАРЫНА**

Өндіруші препарат тығыз жабылған бірегей қаптамада буып-түйілген жағдайда, этикеткада көрсетілген химиялық сипаттамаға сәйкестігіне кепілдік береді. Біз препараттың дұрыс сақталмауына немесе ретсіз қолданылуына жауап бермейміз. Факторлар көп, мысалы, стресті күйдегі дақыл, топырақ жағдайлары, дақылдардың сұрыптары және ауа райы препараттың тиімділігін немесе өңделетін дақылды зақымдауы мүмкін. Біз, мұндай нәтижелерге жауап бермейміз.

**К СВЕДЕНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ**

Производитель гарантирует, что препарат соответствует химическому описанию на этикетке, когда он находится в плотно закрытой оригинальной упаковке. Мы не ответственны за прямые и косвенные последствия неправильного хранения или нерегламентированного использования. Много факторов, например, культура, находящаяся под стрессом, почвенные условия, сорт культуры и погодные условия могут вызывать снижение эффективности препарата или повреждение обрабатываемой культуры. Мы не можем взять на себя какую-либо ответственность за эти результаты.





NOIR





